

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

41

Volume 5, N°1

Semaine du 7 Avril 1996

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction** : Hoàng-Vinh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Vân-Anh, Minh-Bảo, Trọng-Trí, Minh-Sơn et Hữu-Lâm.

**Comité de Traduction** : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

---

Date de la Traduction : 10 Avril 1996

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

**Lương Sĩ Hằng.**  
(C.d.T. : T.Q.T.)

---

## Lettre Ouverte

---

### La Voûte Céleste

La voûte céleste est petite et ordonnée, chers amis !  
Partout il existe Bouddha et Dieu qui aident notre coeur.  
En nous perfectionnant spirituellement, nous nous libérons en silence,  
L'esprit et le coeur constituent un chemin pour la quête du Principe de Vérité.  
Dans la joie commune nous n'avons pas à nous fâcher ;  
En nous perfectionnant spirituellement, nous avançons, nous connaissons clairement la grâce  
de Dieu.  
Nous estimons et nous aimons nos parents sur terre ;  
Nous avançons à propos, nous connaissons le lieu de sûreté.  
Nous connaissons en profondeur le Principe-originel et nous nous rassurons ;  
Nous ne sommes plus entichés ni intransigeants mais nous nous perfectionnons spirituellement.  
Nous ne nous attachons plus à l'argent,  
Notre conscience de perfectionnement spirituel est résolue, elle n'est plus stupide ni naïve.  
En comprenant en profondeur, nous nous éveillons à la connaissance à chaque heure ;  
Nous nous orientons vers la Pureté, nous nous réalisons, nous ne sommes plus indifférents.  
Dieu nous a prodigué le Principe Originel qui est le sentier  
Sur lequel nous nous perfectionnons, nous nous avançons ; nous ne sommes plus en proie à la  
stupidité ni à la passion.

14-07-1995.  
Respectueusement,  
**Lương Sĩ Hằng.**  
(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÂM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÂM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÂM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÂM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :  
**voviled@ix.netcom.com**

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"  
Semaine du 9 Février au 15 Février 1996**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

***QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :***

Date de la Traduction : 20 Mars 1996

C. d. T. : T.Q.T.

- 9-02-1996      **Question :** Que veut dire « Se débloquer » ?
- 10-02-1996    **Question :** Que faut-il faire si nous voulons « orienter notre conscience » ?
- 11-02-1996    **Question :** En tant qu'être humain, a-t-on besoin de se comprendre soi-même ?
- 12-02-1996    **Question :** Qu'est-ce « le malheur dans tous les domaines » ?
- 13-02-1996    **Question :** Qu'est-ce que « l'abstrait » ?
- 14-02-1996    **Question :** Pourquoi les Centres de Contemplation Méditative de toute part attendent-ils et désirent-ils le dimanche ?
- 15-02-1996    **Question :** En cette vie, quel est l'amour le plus précieux ?

\*\*\*\* \* \*\*\*\*

9-02-1996

**Question :** Que veut dire « Se débloquer » ?

**Réponse :** « Se Débloquer » veut dire que les flux d'énergie depuis l'organisme jusqu'au cerveau communiquent bien ; cela s'appelle « Déblocage total » ; le maître du corps physique qui est l'âme agit promptement, sans retard.

Stance

Soyons déterminés pour nous développer, nous progressons dans tous les domaines ;  
Si nous nous éveillons à la connaissance, notre conscience de perfectionnement spirituel  
n'a pas d'ennuis.  
Dans le retour à l'union nous n'avons nullement de pensées malveillantes,  
Orientons notre conscience vers la sérénité et par nous-mêmes, nous connaissons la quiétude.

**10-02-1996**

**Question :** Comment faut-il faire si l'on veut « orienter sa conscience » ?

**Réponse :** Si l'on veut « orienter sa conscience » on doit en permanence pratiquer l'Invocation mentale de Nam Mô A Di Đà Phật suivant les recommandations de notre « Enseignement Spirituel Pragmatique » ; on aura alors la direction pour avancer juste au niveau du Centre Crânien ; l'Energie-de-conscience se mettra à briller après qu'elle sera concentrée pendant notre entrée dans l'Extase-contemplative (Samâdhi).

Stance

En ouvrant notre coeur pour évoluer, nous obtenons l'Extase-contemplative dans notre itinéraire ;  
Nous exploitons personnellement notre Origine.  
Dans le retour à l'union de nos consciences spirituelles respectives dans une direction commune,  
Ensemble nous construisons d'une façon vraiment clairvoyante.

**11-02-1996**

**Question :** En tant qu'être humain, a-t-on besoin de se comprendre soi-même ?

**Réponse :** Il est vraiment nécessaire de se comprendre soi-même pour pouvoir développer le domaine spirituel et évoluer ; au contraire, si l'on ne se comprend pas soi-même, à l'heure du trépas on sera très seul. Il n'y a que le perfectionnement spirituel sérieux dans la Contemplation Méditative qui permet de se comprendre davantage de jour en jour. Si nous nous orientons vers l'extérieur, si nous nous faisons des illusions sur les Immortels et sur les Bouddhas, en fin de compte nous n'arriverons à rien. Si nous nous perfectionnons spirituellement et si nous nous abandonnons pour courir après le principe de vérité d'autrui, nous ne différons en rien du gui dans la forêt. Regardons bien la construction du Ciel et de la Terre ; elle est en train de se montrer chez les adeptes : ceux-ci pratiquent la Contemplation Méditative selon le Karma de leurs relations sentimentales et créent ainsi la loi du Karma qui suit individuellement l'être comme son ombre ; il s'avère nécessaire pour eux de s'adonner à la Contemplation Méditative pour pouvoir dissiper le Karma de leur conscience.

Stance

Avec le temps, nous créons le malheur et nous engendrons une conscience d'entichement ;  
Notre retard se répercute dans tous les domaines.  
Si nous ne pratiquons pas alors que nous sommes agités dans notre pensée, comment faut-il faire pour nous éveiller à la connaissance ?  
Nous sommes bien malheureux en considérant comme vrai ce qui n'est que notre propre entichement.

**12-02-1996**

**Question :** Qu'est-ce que « le malheur dans tous les domaines » ?

**Réponse :** Le malheur dans tous les domaines signifie qu'en ne voulant pas améliorer l'intérieur de l'organisme et du cerveau, nous avons l'énergie de l'organisation intérieure qui ne peut pas se développer ni s'équilibrer ; de l'intérieur jusqu'à l'extérieur elle n'émet pas de Lumière. Nous avons toujours peur sans savoir pourquoi nous avons peur ! Nous ne pouvons jamais atteindre les critères requis de la vie ; notre Conscience-cognitive est en proie à l'intransigeance, à l'entichement et ne s'ouvre pas.

## Stance

Par une pratique véritable, nous dissipons l'agitation dans tous les domaines,  
Nous débloquons notre Sphère de l'Energie qui circule en cercle.  
Si l'état énergétique des méridiens et celui de notre cerveau ne sont pas ordonnés,  
Nous sommes un être mi-inconscient et mi-conscient, nous ne nous débloquons jamais.

**13-02-1996**

**Question :** Qu'est-ce « l'abstrait » ?

**Réponse :** L'abstrait désigne ce qui est plus élevé que la connaissance des gens ; ils peuvent en entendre parler mais ils ne peuvent pas le comprendre. Les êtres profanes parlent souvent des révélations célestes\*, irréalistes, s'en servent pour escroquer ceux qui ne comprennent pas encore.

*N.d.T. : \*Littéralement, « de la Mécanique Céleste ».*

## Stance

Les gens inventent toutes sortes de théories et toutes sortes d'avidités  
Qui sont difficiles à comprendre, difficiles à savoir et difficiles à mettre en pratique.  
En rassemblant des choses dans l'illusion,  
Il leur est difficile de se perfectionner spirituellement, difficile de progresser et ils restent  
toujours cupides.

**14-02-1996**

**Question :** Pourquoi les Centres de Contemplation Méditative de toute part attendent-ils et désirent-ils le dimanche ?

**Réponse :** Les Centres de Contemplation Méditative sont des lieux de réunion des consciences spirituelles qui peuvent avoir seulement l'occasion de se reposer et de participer à l'orientation vers la spiritualité le dimanche, en vue de dissiper elles-mêmes leur Karma pendant les discussions sur le Dharma de la Voie spirituelle. Cela est infiniment utile à la fois pour la conscience et pour le corps ; c'est une réunion joyeuse dans une volonté de bienveillance. Les gens peuvent développer l'esprit et le cerveau au lieu de les « gaspiller » et de créer des perturbations inutiles ; ils ont l'occasion de revoir leurs propres erreurs pour se corriger et évoluer au lieu d'ajouter des perturbations de l'extérieur qui ne sont utiles ni pour leur conscience ni pour leur corps. Toutes les semaines, ils peuvent entendre les "sons de cloche " qui réveillent leur Conscience-cognitive.

## Stance

En retournant à notre éveil à la connaissance, nous nous éclairons,  
Nous connaissons le principe du cosmos, nous nous connaissons.  
Le Seigneur Dieu accorde Sa grâce en nous prodiguant un sentiment d'attachement et  
d'affection ;  
Dans la joie et l'harmonie entre frères et soeurs spirituels, nous sommes clairvoyants  
par nous-mêmes.

15-02-1996

**Question :** En cette vie, quel est l'amour le plus précieux ?

**Réponse :** C'est l'amour des êtres suivant la même Voie spirituelle qui est le plus précieux ; il s'agit de l'amour dans l'élévation spirituelle vers la même cause d'évolution. Chaque personne pratique et ne dépend pas des autres ; on se réunit dans la sincérité et l'innocence, sans avoir besoin de respect, dans une réelle entente harmonieuse, partageant le même flux d'énergie de la sublimation.

Stance

En nous perfectionnant spirituellement, il n'y a que l'évolution, l'harmonie et l'estime ;  
La Sphère de l'Energie étant profonde, éveillons-nous à propos.  
Par nous-mêmes, nous obtiendrons l'heureuse condition karmique du retour pour  
nous unir à notre Ame-véritable ;  
Ensemble nous partageons la joie, ensemble nous évoluons ; n'en doutons plus.

---

## Questions sur la Spiritualité par Internet

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôVi LED. All rights reserved.

---

**C.d.T. : T.H.L.**

### **Centre de Contemplation Méditative de Melbourne, Mme L.C.D.**

**Question :** Je vous salue, cher Maître. J'ai une chose à vous demander et je prie Mlle Bê de vous parler de mon cas : je m'appelle L.C.D., j'habite à Melbourne ; je suis une élève spirituelle du centre de Contemplation Méditative de Melbourne. Du fait que mon mari n'est pas correct, qu'il va souvent jouer aux cartes ou au casino, j'ai été obligée plusieurs fois de travailler péniblement pour rembourser ses dettes. Aujourd'hui, je n'en peux plus ; aussi suis-je en train d'entamer une procédure de divorce. Je vous prie de bien vouloir me soutenir dans mes démarches afin que je vende la maison où j'habite actuellement le plus tôt possible. Je vous prie également d'examiner le cas de mes parents et d'accepter qu'ils viennent à l'Institut International de Contemplation Méditative Vô-Vi pour continuer à mener la vie de perfectionnement spirituel et en même temps s'occuper des plantations de légumes aux côtés de Mr et Mme Bùì Đông Phương à Cairns en Australie. J'ai demandé à Mr Trần de vous présenter ma requête.

L.C.D.

**Réponse de notre Maître :** J'ai reçu ta lettre et j'ai appris que la situation de ta famille est bouleversée par un mari qui manque de vertu et de bonne conduite ; il a des enfants et il ne pense pas à mener la vie de perfectionnement pour s'avancer et guider sa famille. Au contraire, il a pris de mauvaises habitudes, dangereuses et néfastes à sa famille ; c'est une chose qui n'est pas très vertueuse et l'avenir de ses enfants sera très sombre et incertain. Tu as intérêt à trancher net avec ton mari pour qu'il ait l'occasion de s'éveiller dans sa conscience assez tôt car, si tu continues à le gêner, tu lui nuis et tu ne le sauves pas. En ce qui concerne le fait d'aller chez Mr Bùì Đông Phương pour mener la vie de perfectionnement, tu dois demander à Mr et Mme Bùì Đông Phương si tu peux aller chez eux ou non. Si cela est possible, tu as intérêt à t'isoler un certain temps pour pacifier ton corps et ton esprit et réaliser ton grand voeu de mener la vie de perfectionnement pour toi-même. Dans l'avenir, si tu réalises la Voie spirituelle, tu seras la personne qui pourra sauver l'âme de ton mari. Je te souhaite d'avancer dans la joie.

Affectueusement,  
L.S.H.

## **Centre de Contemplation-Méditative de Toronto.**

**Question :** Cher Maître, dans la maison, nous vénérons sur un autel l'image et les restes ( sous forme de cendres ) de parents décédés ; pour un pratiquant du Vô-Vi, est-ce bien ou non ? Je vous prie, cher Maître, de bien vouloir nous éclairer.

**Réponse de notre Maître :** Pour vénérer quelque chose, il faut savoir clairement que les statues sont formées de terre ; les cendres sont également de la terre. Celui qui mène la vie de perfectionnement n'a pas intérêt à sanctifier la matière car il crée ainsi un Karma pour lui-même. Si l'on a brûlé un corps physique pour le réduire à l'état de cendres, cela signifie que la terre est retournée à la terre ; il vaut mieux les disperser à la mer plutôt que de les garder à l'intérieur de la maison car les fantômes peuvent profiter à n'importe quel moment de la croyance de celui qui fait des offrandes et s'adonne à des vénération. Beaucoup de gens ont été possédés sans qu'ils s'en rendent compte ; tout d'un coup ils se frappent la tête et se nomment un tel ou un tel ; ils ne peuvent aider personne. Par contre le cerveau de la personne qui est possédée est détruit. Les scientifiques ont appris et sont en train d'apprendre ces phénomènes pour mettre leur connaissance au service des malades atteints de ce genre de maladies. Nous qui sommes des pratiquants menant la vie de perfectionnement et qui connaissons ces phénomènes, nous avons intérêt à éviter ce genre d'ennuis à notre esprit comme à notre corps. Nous n'avons pas à créer pour les fantômes et les démons des occasions qui leur permettent de nous posséder. Mener personnellement la vie de perfectionnement et avancer personnellement, c'est la voie la plus juste.

**Question :** Cher Maître, qu'est-ce que vivre dans la joie selon le principe de la sérénité de l'univers cosmique ? Veuillez nous éclairer sur ce sujet.

**Réponse de notre Maître :** Lorsque nous faisons la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle, le système nerveux de notre cerveau se développe, notre organisme pur et léger vibre en harmonie avec la lumière cosmique, alors notre principe conscient peut avancer gaiement dans la sérénité. C'est ainsi que le pratiquant qui mène la vie de perfectionnement et qui pratique chaque jour de plus en plus la Contemplation Méditative, voit son visage s'éclaircir et s'illuminer ; dans le cas contraire, s'il ne mène pas la vie de perfectionnement et s'il a des soucis, son visage n'est ni gai ni lumineux.

### **Un ami-pratiquant envoie ses remerciements à notre Maître :**

Remerciements à notre Maître,

Les paroles du Maître résonnent nuit et jour  
Dans l'espoir que son fils se corrige et pense à mener la vie de perfectionnement nuit et jour,  
Dans l'espoir qu'il mène la vie de perfectionnement pour ne plus être perturbé ni stupide.  
Du fond de mon cœur, je vous salue respectueusement et vous suis reconnaissant de vos  
immenses bienfaits.

## **Centre de Contemplation-Méditative Saint-Jacques, Montréal, Canada.**

**Question :** Voici un extrait de votre réponse à une question du 26-01-96 : « La nature existe sous un seul aspect c'est-à-dire qu'elle subit pareillement une seule loi de transformation-transformation, naissance-naissance ». Cher Maître, cela veut-il dire que, si quelqu'un a assez de pureté et de légèreté pour échapper à la loi de transformations et naissances successives, il n'est plus dans la couche appartenant à « la nature et les êtres » ? Je vous remercie de bien vouloir nous éclairer. Nous vous remercions, cher Maître.

**Réponse de notre Maître :** Lorsque nous embrassons le corps physique pour devenir un être humain, nous devons subir la loi de la transformation-transformation et de la naissance-naissance. Par contre, si nous connaissons le chemin pour avancer et nous développer sur le plan spirituel, alors nous percevons la pure légèreté de Là-Haut qui nous est dispensée sans cesse.

**Institut de Contemplation-Méditative Quy-Thúc, Mlle S.**

**Question :** Mon Père, après avoir terminé de pratiquer la Contemplation Méditative, puis-je m'allonger pour pratiquer tout de suite la Respiration Abdominale Omphaloscopique ? Je vous remercie, Père.

**Réponse de notre Maître :** Lorsque nous pratiquons la Contemplation Méditative, il vaut mieux faire la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle plutôt que la Respiration Abdominale Omphaloscopique. Celle-ci est réservée aux travailleurs manuels ; après avoir terminé leur travail, ils respirent pour régulariser leur foie et leurs intestins afin de se préparer à l'heure de la pratique de l'ascèse spirituelle. Lors cette pratique, nous faisons la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle pour communiquer et débloquer ; notre principe conscient se développe et s'illumine pour devenir plus réceptif qu'autrefois.

**Suisse, Mlle Y.M.**

**Questions :** Cher Maître, je vis des états qui me mettent très mal à l'aise ; par exemple, j'ai très mal jusqu'au fond de mon cerveau ou bien j'ai la sensation que des aiguilles me piquent à l'arrière de ma tête tout le long de la journée ou même pendant ma pratique de la Contemplation Méditative pendant une ou deux secondes ( j'étais en train de méditer et cela m'a réveillée en sursaut ) ; ou bien je suis dans un état d'engourdissement ou de démangeaisons qui me font même peur. Est-ce que cela provient de mon Karma ? Faut-il que je m'efforce de les supporter ou est-ce autre chose ?

**Réponse de notre Maître :** Lorsque tu fais la Respiration Abdominale Omphaloscopique et que tu ressens ces phénomènes, cela prouve que ton alimentation ou l'apport en éléments nutritifs n'est pas équilibré car ce sont les toxines qui te piquent et qui te font souffrir dans ton organisme. Tu dois te purifier et ces phénomènes n'apparaîtront plus.

**Question :** Cher Maître, lorsque je suis debout à côté d'un collègue de travail, je sens souvent un engourdissement de tout mon bras situé du côté de la personne ; parfois cet engourdissement atteint également la moitié de la tête. Pourrais-je savoir pourquoi c'est ainsi ? Je vous remercie, cher Maître.

**Réponse de notre Maître :** La maladie de l'engourdissement provient d'un manque de vitamines dans l'organisme, d'une mauvaise circulation sanguine. En premier, il faut procéder à une purification ; après quoi, il faut continuer à fortifier l'organisme pour que les circulations sanguine et énergétique soient débloquées partout ; l'engourdissement n'existera plus.

**Suisse, Genève, Révérend Dr. W.A.M.C.**

**Question :** Aujourd'hui, comment avez-vous expérimenté la révélation de Dieu dans le monde ? Est-ce à travers des messages, à travers la nature, à travers la foi, à travers des disciples ou par beaucoup d'autres voies ?

**Réponse de notre Maître :** Le Ciel, la Terre, l'Humain...Le corps de l'homme est le représentant du Ciel et de la Terre. Le pratiquant spirituel qui n'accepte pas de mener la vie de perfectionnement pour exploiter ce corps physique perfectionné, structuré et formé à partir du surnaturel, ne peut jamais comprendre le principe du Ciel et de la Terre. Ceux qui mènent la vie de perfectionnement et qui

pratiquent le Dharma du Vô-Vi, ont fourni beaucoup d'efforts pour exploiter eux-mêmes leur propre être ; ils pourront alors recevoir l'amour de Dieu qui est sans limite. Il est nécessaire de pratiquer sincèrement le Dharma pour avancer au lieu d'utiliser les raisonnements qui nous font seulement reculer.

**Question :** Comment expliquez-vous l'existence de l'enfer ? Est-ce que cela signifie que Dieu ne contrôle pas complètement tout ou que Dieu est plus compliqué que ce qui est proposé dans la théologie catholique traditionnelle ?

**Réponse de notre Maître :** Pour connaître Dieu, nous devons prendre conscience de la vie actuelle : nous sommes heureux grâce à la lumière ; les fleurs et les fruits dans la nature profitent tous de la vibration de la lumière de l'univers cosmique pour se former et se développer à la surface de la terre ; elle fournit à l'humanité l'occasion d'apprendre pour qu'elle connaisse son âme et puisse évoluer jusqu'à l'infini. Le pratiquant spirituel qui se donne à fond, peut franchir personnellement chaque tentation de ce monde impur ; il évoluera jusqu'à la lumière infinie : c'est l'océan d'amour de Dieu. C'est également grâce à la foi stricte que le pratiquant peut l'obtenir.

---

## Information

du Comité d'Organisation des Congrès Internationaux Vô-Vi  
sur le Congrès « Rencontre de l'Orient et de l'Occident ».

---

Date de la Traduction : 10 Avril 1996

**C.d.T. : T.Q.T.**

A tous les Amis-pratiquants des cinq continents.

Chers Amis-pratiquants,

Chaque année à la saison du Congrès, la plupart des amis-pratiquants préparent, les uns leur porte-monnaie pour aller participer, les autres à se préoccuper de poser leurs congés ; d'autres se laissent aller sans prendre encore de décision. Pendant ce temps, il y a un petit groupe d'amis-pratiquants, qui en silence, se préoccupe de l'organisation en vue d'accueillir les participants qui viennent en nombre.

Particulièrement cette année, le Congrès est organisé en un lieu éloigné, distant du Comité d'Organisation de 12 heures de décalage horaire, soit la moitié de la circonférence de la terre. Le jour du Congrès que la majorité des amis-pratiquants a choisi correspond à la saison de Noël qui est vraiment animée et le coût de la vie est alors élevé. Par conséquent, le Comité d'Organisation voudrait exposer tout ce qu'il est en train de faire à tous les amis-pratiquants des cinq continents, afin que ces derniers veuillent bien le comprendre.

Le lieu du Congrès 1996 se trouve dans un site célèbre vaste et calme, situé en altitude. Toutes les chambres des amis-pratiquants congressistes sont orientées vers la mer et elles sont pleines de fraîcheur. Chaque chambre ne loge que deux amis-pratiquants et, de la sorte, les amis-pratiquants n'auront pas à attendre pour utiliser la salle de bains. A part le fait de se préoccuper de réaliser les badges, les guides du Congrès, les repas et le séjour pour chaque ami-pratiquant, le Comité d'Organisation doit encore louer les voitures de transport pour l'aller et le retour, de l'aéroport au lieu du Congrès, sur un parcours de plus de 200 km. En plus de cela, l'arrangement de la salle de réunion est totalement différent afin que les amis-pratiquants aient, dans la journée, des minutes de détente à leur aise. Les fleurs exposées dans les vases pendant le Congrès doivent être commandées pour être

plantées à l'avance car elles ne sont pas toutes prêtes. Les cameramen doivent être sélectionnés pour la location afin d'avoir des films pour la postérité. En outre, une soirée de thé spéciale sera organisée pour que chaque ami-pratiquant présent puisse participer à l'anniversaire de notre Maître.

Chers Amis-pratiquants, toutes les dépenses pour ces choses précitées et pour de très nombreuses autres choses diverses que le Comité d'Organisation doit assumer, seront réglées par vos frais de participation. Comprenant ceci, le Comité d'Organisation a dû aller personnellement trois fois sur les lieux pour débattre du prix de plusieurs choses et pour faire soustraire les exigences inhérentes à l'hôtel qui ne sont pas nécessaires, en vue de faire diminuer le prix fixé, afin que les amis-pratiquants puissent participer en grand nombre. Le Comité d'organisation espère que toutes les dépenses seront utiles pour apporter aux amis-pratiquants congressistes une joie paisible dans les jours du Nouvel An Vô-Vi qui seront vraiment pleins de signification. Bien que le Comité d'organisation rencontre des difficultés ou des fatigues, il s'efforce de les dépasser, pourvu qu'il puisse rendre service à tous les amis-pratiquants et les aider à jouir pleinement des jours de Congrès spirituel.

Chers amis-pratiquants, pour la majeure partie d'entre vous, la participation au Congrès cette année est réellement une chose coûteuse car d'une part il faut acheter les billets d'avion pendant la saison des fêtes, d'autre part il faut régler les frais de participation au Congrès. C'est la raison pour laquelle, le Comité d'Organisation a fait des efforts pour retrancher dans ses calculs de telle manière que cela soit compatible avec tous les amis-pratiquants afin que les frais du Congrès ne soient pas un obstacle à leur participation. Ces frais seront officiellement envoyés aux amis-pratiquants à travers les fiches d'inscription dans les jours qui viennent.

En outre, comme le lieu du Congrès est un lieu touristique international, la réservation des chambres pour la saison de Noël subit de nombreuses restrictions ; par conséquent, le Comité d'Organisation vous prie, chers amis-pratiquants, de vous inscrire exactement dans la période fixée par la fiche d'inscription pour éviter tout obstacle pouvant vous faire perdre l'occasion de participer au Congrès ; il en est de même quand vous prendrez vos billets d'avion, chers amis-pratiquants, vous devrez prévoir le décalage horaire entre le lieu du Congrès et le lieu géographique de votre domicile actuel. Nous vous remercions sincèrement, chers amis-pratiquants, de votre compréhension et de votre attention.

Nous vous prions d'agréer nos salutations distinguées et nous espérons vous revoir au Congrès « Rencontre de l'Orient et de l'Occident ».

**Le Comité d'Organisation des Congrès Internationaux Vô-Vi.**

---

## **Communiqué de VôViLED**

---

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995  
C.d.T. : T.Q.T.

**Destinataires** : Centres de Vô-Vi, connectés à Internet.

**OBJET** : Divulgateur de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique "les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) pour les publier dans les diverses "Lettre VÔ-Vi" et les faire parvenir aux amis-pratiquants est très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VÔViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VÔViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :  
**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VÔViLED. All rights reserved.**
- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le VÔ-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VÔViLED.

Sincères remerciements,

**Le Département Coordination de VÔViLED.**

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !